

CORRESPONDENCE

June 2019 Volume 79



Guard Against Heatstroke

Heatstroke can cause your temperature to rise, dizziness, headache, nausea, and worse, convulsions and comas which can be life-threatening. Everyone should take precautions, but perhaps elderly people in particular should be aware that heatstroke can strike even if you stay at home.

《Keys to prevention》

- Use air conditioners and fans to keep rooms below 28°C.
- Drink water frequently even if not thirsty.
- Wear cooler and looser-fitting clothes when going out.
- Don't push yourself too hard.
- Try to have nutritious well balanced meals and take some moderate exercise.

▼Contact: Fire Department *Keibo-ka* 0823 26 0313

Exemption From National Pension Insurance Premiums

From Monday 1 July, people with difficulties in paying their National Pension insurance premiums due to termination of employment or low income, for example, can apply for an exemption for the 2019 fiscal year.

▼Where to apply: *Hoken-nenkin-ka*, *Shimin-madoguchi-ka* or City Hall branches

▼Applications: Personal seals and pension books, documents showing individual numbers, and proof of identity must be produced. Applications on the grounds of termination of employment should be accompanied by a letter of termination or employment insurance certificate.

※ Income restrictions apply. Registration may not be needed for those who requested a standing renewal last year.

▼Contact: *Hoken-nenkin-ka* 0823 25 3157

Annual Update on Eligibility Status for Child Allowance (*genkyo todoke*)

Genkyo todoke forms have been mailed to those who are receiving child allowance and should be completed and returned by Friday 28 June. This form is necessary to confirm your details as of June 1 and verify that every recipient of child allowance will continue to be eligible. Be sure to submit forms so that you remain eligible.

Forms are not required this year for eligible children who were born in May or whose families moved to Kure in May.

▼Contact: *Kosodate-shien-ka* Tel: 0823 25 3173

Municipal Housing for Lease

▼Requirements: ●Applicants must be over 20 (married minors can apply) ●Household income must be below the subsistence level set by the city. ●Municipal tax and rent on previously occupied municipal housing should be up to date. ●Applicants and relatives living together should not be current or former members of organized crime groups.

▼Apply: Tuesday 2 – Wednesday 10 July to *Kuresen* by post. (737-0811 4-6-3, Nishi-chuo, Kure)

※ A list of available housing can be seen from Tuesday 2 July.

熱中症に気をつけて!

熱中症は、体温上昇、めまいや失神、頭痛・吐き気などがおこり、ひどくなるとけいれんや意識の異常など命に関わる場合があります。特に高齢者は、部屋の中でも熱中症になることがあるので注意が必要です。

《予防のポイント》

- 室温が28度を超えないように、エアコンや扇風機を上手に使う
 - のどが渇かなくてもこまめに水分を補給する
 - 外出するときは、体を締め付けない涼しい服装で出かける
 - 無理をせず適度に休憩を取る
 - 日頃から栄養バランスのよい食事と適度な運動を心がける
- ▼問合先 消防局警防課 0823-26-0313

7月1日(月)から受け付け 国民年金保険料の免除申請

失業や所得が少ないなどの理由で、国民年金の保険料を納めることが困難な場合は、保険料免除の申請ができます。

▼申請場所 保険年金課・市民窓口課または各市民センター

▼必要なもの 印鑑・年金手帳・個人番号のわかるもの・免許証など本人確認ができるもの・失業を理由とする場合は離職票または雇用保険受給資格者証

※申請者・世帯主・配偶者の所得制限などの基準があります。昨年度継続申請した人は手続き不要の場合があります。

▼問合先 保険年金課 0823-25-3157

6月末までに提出を 児童手当現況届

今年度の「現況届」を、提出が必要な人に郵送していますので、6月28日(金)までに提出してください。

これは、6月1日現在の状況を把握し、児童手当を引き続き受給する要件があるかを確認する大切なものです。提出しないと今後の手当が受けられなくなります。必ず提出してください。

今年5月中の出生や転入などにより新たに児童手当が認定された人は今年度の現況届は必要ありません。

▼問合先 子育て支援課 0823-25-3173

7月2日(火)から市営住宅入居者募集

▼対象

- 申込者が20歳以上(未成年でも結婚している人は可)
- 世帯の収入が基準以下
- 市民税と市営住宅の家賃を滞納していないこと
- 申込者本人・同居親族が暴力団員でないこと

▼申込 7/2(火)～10(水)に、郵送でくれせん(〒737-0811 呉市西中央4丁目6番3号)へ

※物件は7/2(火)に公表。募集案内(申込整理票)は、住宅

Application forms will be available at *Jutaku-seisaku-ka* or City Hall branches.

▼Required documents: Application form, two postcards with 62 yen stamps to be used to inform applicants of, first, their lottery number, and then the result of the draw.

※ The winners of the draw will be required to present additional documents to prove their eligibility for municipal housing.

▼Contact: *Kuresen* 0823 32 2488

Event Information

Join Kure Ondo Dance

Individuals and groups are welcome to apply to take part in the dance *Kure Ondo So-odori* to be performed at Kure City's 117th Anniversary Ceremony to be held on Saturday 28 September. Regardless of experience, please come and celebrate the city's anniversary.

▼Limited to 150 people

▼Apply: by Friday 2 August by phone.

※ Practice meeting: from 10:00 on Saturday 7 September at Kure Shinyo Kinko Hall (Bunka Hall) . Enroll when applying.

▼Contact: *Hisyo-koho-ka* 0823 25 3233

Swimming Pool Summer Opening Times

Saturday 13 July - Monday 15 July. Saturday 20 July - Saturday 31 August

●Children's outdoor pool (Niko-cho) 9:30-18:00

Saturday 20 July - Saturday 31 August

●Ondo pool (Minami-ondo, Ondo-cho) 10:00-16:00

●Kawajiri Higashi pool (Higashi, Kawajiri-cho) 10:00-17:00

●Shimo-kamagari pool (Shimojima, Shimo-kamagari-cho) 12:00-17:00

●Yutaka pool (Ocho, Yutaka-machi) 10:00-16:00

▼Admission: Over 18s - 200 yen Under 18s - 100 yen

▼Contact: Tsuruoka Kazuto Kinen Sports Kaikan (Sports Kaikan) 0823 22 1264

Nature Observation Meeting at Haigamine Park

Catch summer insects such as long-horned beetles and gold beetles.:

▼When: Sunday 28 July 8:00 -11:00 ※Rainout

▼Meet: in front of the public conveniences at Haigamine Park

▼Limited to the first 30 people

▼Apply: Monday 24 June - Thursday 25 July by phone or fax to 0823 25 0347

▼Free of charge

※ Primary school children and younger must be accompanied by parents. Wear long boots and long pants. Bring an insect cage and an insect net.

▼Contact: *Doboku-somu-ka* 0823 25 3668

Pick Your Own Blueberries

Come and spend 40 minutes picking blueberries.

▼When: Monday 1 July - Saturday 31 August

▼Where: Megumi-no-oka Kamagari (Azamae-okiura, Oura, Kamagari-cho, Kure)

▼Charge: 500 yen per pack

▼Apply: by phone

▼Contact: Megumi-no-oka Kamagari 0823 70 7111

政策課・各市民センターにあります。

▼必要書類 申込整理票と抽選番号・抽選結果通知用はがき (必ず 62 円切手を貼付)

※抽選当選者は、入居資格本審査のために別途書類が必要です。

▼問合せ先 指定管理者 くれせん 0823-32-2488

イベント情報

呉音頭を踊りませんか 呉市記念日式典

9/28(土)に開催する呉市記念日式典(市制施行 117 周年)の中で「呉音頭総踊り」に参加する団体・個人を募集します。経験は問いません。市の誕生日をみんなで祝いましょう。

▼定員 150 人

▼申込 8/2(金)までに電話で

※練習会(9/7(土)10:00~呉信用金庫ホール(文化ホール))参加希望者は、一緒に申込してください。

▼問合せ先 秘書広報課 0823-25-3233

夏のプール開場期間

7/13(土)~7/15(祝), 7/20(土)~8/31(土)

●屋外子どもプール(二河町) 9:30~18:00

7/20(土)~8/31(土)

●音戸プール(音戸町南隠渡) 10:00~16:00

●川尻東プール(川尻町東) 10:00~17:00

●下蒲刈プール(下蒲刈町下島) 12:00~17:00

●豊プール(豊町大長) 10:00~16:00

▼料金 18 歳以上 200 円, 高校生以下 100 円

▼問合せ先 鶴岡一人記念スポーツ会館(スポーツ会館) 0823-22-1264

灰ヶ峰公園自然観察会「夏の昆虫さがし」

カミキリムシやコガネムシなど、夏の昆虫を探します。

▼日時 7/28(日)8:00~11:00 ※雨天中止

▼集合 灰ヶ峰公園トイレ前

▼定員 30人(先着)

▼申込 6/24(月)~7/25(木)に、電話またはファックス(0823-25-0347)で。

▼料金 無料

※小学生以下は保護者同伴。服装は長靴・長ズボン。虫かご・虫捕網を持参。

▼問合せ先 土木総務課 0823-25-3668

ブルーベリー収穫体験

40分間の摘み取りを体験できます。

▼期間 7/1(月)~8/31(土)

▼場所 恵みの丘蒲刈(蒲刈町大浦字前沖浦)

▼料金 1パック500円

▼申込 電話で申し込み

▼問合せ先 恵みの丘蒲刈 0823-70-7111

